



Hội Đồng Công Giáo California, Các Bộ Y Tế Công Giáo Chăm Sóc Sức và Các Cơ Quan Từ Thiện Công Giáo Hỗ Trợ Thuốc Tiêm Chủng COVID-19

Hội Đồng Công Giáo California chứng thực rằng thuốc tiêm chủng COVID-19 Pfizer and Moderna sắp được cho sử dụng phù hợp với luân lý đạo đức và đang cộng tác chặt chẽ với Các Bộ Y Tế Công Giáo Chăm Sóc Sức Khỏe và Các Cơ Quan Từ Thiện để:

- Thúc đẩy và khuyến khích thuốc tiêm chủng COVID-19 cùng phối hợp với chính quyền tiểu bang và địa phương và các tổ chức khác;
- Bênh vực những người dễ bị tổn thương để bảo đảm rằng họ cũng được cung cấp thuốc tiêm chủng COVID-19 an toàn và hiệu quả; và,
- Cung cấp thông tin thường trực và chính xác cho giáo dân và cộng đồng để hỗ trợ cho việc sử dụng thuốc tiêm chủng COVID-19 phù hợp về phương diện luân lý đạo đức, an toàn và hiệu quả.

Cuộc sống đã và đang thay đổi trong năm nay theo những cách mà ít người trong chúng ta có thể tưởng tượng được. Đại dịch COVID-19 đã gây ra thiệt hại về cuộc sống và sinh kế cho mọi cộng đồng, người giàu và người nghèo. Chúng tôi thương tiếc những người đã qua đời và đồng cảm với gia đình của họ, và chúng tôi dâng lời cầu nguyện và nguyện giúp đỡ những người đang gặp khó khăn vì mất doanh nghiệp, thất nghiệp, cô đơn, lo lắng và những tổn thương khác do thiên tai này gây ra.

May mắn thay là hai loại thuốc tiêm chủng COVID-19 có thể sẽ được Cơ Quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) cấp giấy phép sử dụng khẩn cấp trước cuối năm nay và một hoặc nhiều loại tiêm chủng khác có thể sẽ được phổ biến rộng rãi vào năm 2021. Trong khi các thuốc tiêm chủng này vẫn còn đang được xem xét, chúng đã được nghiên cứu rộng rãi trong các đợt thử nghiệm thận trọng và đã sớm có được những kết quả mang nhiều hứa hẹn cho sự an toàn và hiệu quả.

Các vị chủ tịch của các Tổ Chức Phò Sự Sống và Ủy Ban Tín Lý trực thuộc Hội Đồng Giám Mục California, Hiệp Hội Y Tế Công Giáo và những nhà thần học luân lý uy tín đã xác nhận rằng những loại thuốc tiêm chủng đợt đầu hoàn toàn phù hợp với luân lý đạo đức.

Chúng tôi hoan hỉ đón nhận tin vui này và mong muốn việc phân phối những thuốc tiêm chủng an toàn và hiệu quả sẽ làm cho mọi người được an tâm, trong khi vẫn còn có những thách đố đáng sợ mà những chuyên viên bảo chế, những người chăm sóc sức khỏe, các viên chức chính quyền, và nhiều người khác đang phải đối phó

Tất cả các tông giáo phận và giáo phận ở California cùng với các Bộ Y Tế Công Giáo Chăm Sóc Sức Khỏe, các Tổ Chức Từ Thiện Công Giáo đồng hỗ trợ nỗ lực loại bỏ dịch bệnh đang làm gián đoạn cuộc sống con người. Các loại thuốc tiêm chủng Pfizer và Moderna sẽ bảo đảm tốt cho sức khỏe, đang khi còn phải đối mặt với trận đại dịch tàn khốc mà không ai ngờ tới. Một lần nữa chúng tôi nhấn mạnh rằng mọi nguồn gốc cho việc bảo chế thuốc tiêm chủng hoàn toàn phù hợp với luân lý đạo đức dựa trên quan điểm của Đạo Công Giáo, và sự phân phối sử dụng sẽ đem lại lợi ích chung. Chúng tôi cũng chứng thực rằng những người dễ bị tổn thương sẽ phải có được đặc quyền trong việc phân phối và phân bổ.

Do đó, các giáo phận trong tiểu bang California, các cơ quan địa phương và tiểu bang, các hệ thống y tế và bệnh viện Công Giáo sẽ hỗ trợ công việc to lớn này theo những cách sau:

Hội Đồng Công Giáo California, các hệ thống y tế Công Giáo chăm sóc sức khỏe, và các Tổ Chức Từ Thiện Công Giáo cam kết **thúc đẩy và khuyến khích tiêm chủng COVID-19 trong các cộng đồng mà chúng tôi đang phục vụ.**

Các giáo phận có mối quan hệ đặc biệt với các tổ chức Công Giáo cung cấp dịch vụ y chăm sóc sức khỏe sẽ cộng tác chặt chẽ với họ và sẽ theo sự hướng dẫn của họ. Nhiều nơi cũng đã làm việc với các nhà cung cấp khác, chẳng hạn như dịch vụ cung cấp y tế cho những nhân viên làm nghề nhà nông. Những sự hợp tác này sẽ rất hữu dụng và những hợp tác mới khi được thiết lập sẽ đem lại nhiều ích lợi. Các giáo phận và hệ thống y tế Công Giáo cũng sẽ tiếp tục làm việc với văn phòng thống đốc California, Bộ Y tế Công Cộng, và các cơ quan y tế công cộng của quận hạt và địa phương.

Sự hợp tác của chúng tôi cam kết sẽ **phục vụ đặc lực cho các nhóm dân cư dễ bị tổn thương** như những người nhà nông, những cá nhân không có giấy tờ thường trú, và những người có lợi tức thấp. Họ là những người đang trông chờ sự hướng dẫn và hỗ trợ từ các mục vụ của chúng tôi. Phần lớn công việc này sẽ tập trung vào việc thúc đẩy hoặc thiết lập, nếu cần thiết, các địa điểm an toàn cho những ai không có giấy tờ thường trú và bất cứ những ai không có điều kiện được chăm sóc sức khỏe thường xuyên, hoặc họ không an tâm về động cơ đằng sau việc tiêm chủng, hoặc không chắc chắn nơi để được giúp đỡ.

Chúng tôi cam kết **cung cấp thông tin rõ ràng** cho các giáo dân và các cộng đồng trong việc ủng hộ thuốc tiêm chủng an toàn và hiệu quả. Vào thời điểm khi các nguồn tin sai lệch như những đám mây che phủ các thông tin chân thực của chúng ta, điều quan trọng là chúng ta phải tập trung nỗ lực vào việc chuyển tải các thông điệp rõ ràng, phù hợp với văn hóa, và hiệu quả.

Điều tối quan trọng nữa là chúng ta phải cùng nhau làm việc trên tinh thần đoàn kết và hợp tác. Như Đức Thánh Cha Phanxicô gần đây đã bày tỏ:

Vào lúc mà mọi sự dường như tan rã và mất đi tính nhất quán, chúng ta nên kêu gọi tính “vững chắc” phát sinh từ ý thức rằng chúng ta chịu trách nhiệm về sự mong manh của người khác khi chúng ta cố gắng xây dựng một tương lai chung. Tình liên đới tự phát biểu một cách cụ thể qua việc phục vụ, một việc có thể có nhiều hình thức khác nhau trong cố gắng chăm sóc người khác. Và phục vụ phần lớn có nghĩa là “quan tâm đến tình trạng dễ bị tổn thương, đến những thành viên dễ bị tổn thương trong gia đình, xã hội, nhân dân chúng ta.” ... Phục vụ luôn nhìn vào khuôn mặt của họ, đụng đến da thịt của họ, cảm nhận sự gằn gỏi của họ và thậm chí, trong một số trường hợp, phải 'chịu đựng' sự gằn gỏi đó và cố gắng giúp đỡ họ. Phục vụ không bao giờ có tính ý thức hệ, vì chúng ta không phục vụ các ý tưởng, chúng ta phục vụ những con người". [115]

Sau cùng, chúng tôi gửi lời tri ân đặc biệt tới các chuyên gia chăm sóc sức khỏe, những người đã và sẽ tiếp tục chăm sóc bệnh nhân; những nhân viên thiết yếu giúp xã hội tiếp tục hoạt động; các nhà khoa học và các nhà nghiên cứu, những người đã đưa chúng ta đến thời điểm này; các giáo viên và phụ huynh đang gặp khó khăn trong việc giáo dục trẻ em; những mục vụ tại các giáo xứ đã có những cách thức sáng tạo để mang lại nguồn lực tinh thần và thể xác cho các cộng đồng; và tất cả những ai đã giúp đỡ tha nhân chia sẻ gánh nặng trong đại dịch này.

Chúng ta cầu nguyện cho họ cũng như cầu nguyện cho thế giới. Chúng ta vẫn còn nhiều việc cần phải làm, nhưng giờ đây chúng ta có hy vọng và có được con đường phía trước, khởi đi từ sứ vụ chữa lành của Chúa Giêsu Kitô. Chúng ta đặt trọn niềm tin tưởng và phó thác vào sự quan phòng của Thiên Chúa.

-
1. ¹ Archdioceses of Los Angeles and San Francisco; Dioceses of Fresno, Monterey, Oakland, Orange, Sacramento, San Bernardino, San Diego, San Jose, Santa Rosa and Stockton
 2. ¹ Catholic Charities of California and the local Catholic Charities agencies in each of the Collaborating arch/dioceses
 3. ¹ Dignity Health/CommonSpirit, Providence St. Joseph Health
 4. ¹ For instance, Catholic Charities of California is already working with the state through membership on the California Department of Public Health's Vaccination Advisory Committee.